

中期報告 2013



Shuanghua Holdings Limited
雙樺控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)
股份代號：1241

目錄

公司資料	2
管理層討論及分析	4
業務回顧	4
財務回顧	7
重大投資、重大收購及出售	12
中期股息	13
企業管治及其他資料	14
董事及主要行政人員於股份之權益	14
購買、出售或贖回本公司之上市證券	16
董事進行證券交易之標準守則	17
提名委員會	17
薪酬委員會	17
審核委員會	17
未經審核中期簡明綜合財務報表	
中期簡明綜合收益表	19
中期簡明綜合全面收入報表	20
中期簡明綜合財務狀況表	21
中期簡明綜合權益變動表	23
中期簡明綜合現金流量表	25
中期簡明綜合財務報表附註	26

公司資料

公司名稱：	雙樺控股有限公司
註冊辦事處：	Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square, Hutchins Drive, PO Box 2681, Grand Cayman, KY-1111, Cayman Islands
總部：	中國上海浦東區 福山路458號 同盛大廈9樓
郵編：	200122
香港主要營業地點：	香港 銅鑼灣 希慎道8號 裕景商業中心2樓
本公司網站：	http://www.shshuanghua.com
電話：	(86 21) 5058 9027
傳真：	(86 21) 5081 8591
查詢電郵：	ir@shshuanghua.com
財政年結日：	12月31日
董事會：	<i>執行董事</i> 鄭平先生 鄧露娜女士 <i>非執行董事</i> 孔小玲女士 <i>獨立非執行董事</i> 趙鳳高先生 何斌輝先生 陳禮璠先生

公司秘書： 鄧露娜女士

授權代表： 鄭平先生
鄧露娜女士

審核委員會： 何斌輝先生(主席)
趙鳳高先生
陳禮璠先生

薪酬委員會： 趙鳳高先生(主席)
何斌輝先生
陳禮璠先生

提名委員會： 陳禮璠先生(主席)
何斌輝先生
趙鳳高先生

香港證券登記處： 香港中央證券登記有限公司
香港灣仔
皇后大道東183號
合和中心
17樓1712-1716號舖

主要往來銀行： 中國建設銀行上海分行奉賢支行
中國上海
奉賢區南橋鎮
解放中路332號

香港聯交所股份代號： 1241.HK

上市日期： 2011年6月30日

管理層討論及分析

業務回顧

雙樺控股有限公司(「雙樺」或「本公司」)及附屬公司(統稱「本集團」)截至2013年6月30日止六個月(「本期間」)實現營業收入人民幣150.8百萬元，比去年同期下降人民幣81.7百萬元，下降比例為35.2%，2013年上半年集團公司實現淨利潤人民幣5.1百萬元，去年同期為實現淨利潤人民幣21.6百萬元，下降比例為76.4%。

本集團業績大幅下降主要是基於(1)本公司聯營公司麥克斯(保定)汽車空調系統有限公司(「麥克斯」)分配所得減少，(2)本集團壓縮機經營所得未如理想，(3)中華人民共和國(「中國」)內宏觀經濟、歐洲及北美經濟下滑，及(4)人民幣升值之影響所致。

國內市場銷售

截至2013年6月30日止六個月內，本集團國內市場冷凝器和暖風器的銷售數量較2012年同期分別減少約27.0%和47.8%，平均銷售價格較2012年同期相比也有所小幅下降，銷售數量的下降最終導致國內市場冷凝器和暖風器截至2013年6月30日止六個月的銷售收入較2012年同期減少約31.3%和48.4%。本集團國內市場蒸發器的銷售收入較去年同期小幅下降1.9%，其銷售數量較2012年同期小幅增加1.5%，平均銷售價格的小幅下降使得蒸發器的銷售收入較2012年同期相比也小幅下降。本集團國內市場銷售下降，主要是因為對聯營公司麥克斯的銷售額下降所致。

國內市場的其他銷售收入主要包括自行生產的油冷器、中冷器和廢鋁的銷售。

國際市場銷售

本集團國際市場的銷售主要是對北美和亞洲市場的銷售。截至2013年6月30日止六個月，本集團自行生產的蒸發器、冷凝器和暖風器國際市場的銷售收入較2012年同期變動為蒸發器、冷凝器和暖風器分別增長約1.9%、6.3%和29.9%。在繼續延續國際汽車市場的不良態勢下，本集團力求不使國際市場發生萎縮，通過向北美和亞洲客戶提供高品質的產品以促進海外收入。截至2013年6月30日止六個月，本集團自行生產的蒸發器和冷凝器國際市場平均銷售單價較2012年同期分別小幅增加，銷售數量較去年同期保持穩定，從而本集團自行生產的蒸發器和冷凝器國際市場銷售收入較2012年同期變動為分別增長約1.9%和6.3%。同時，本集團為了贏取更多暖風器國際市場份額，因此採用降價政策以提高銷售額。截至2013年6月30日止六個月，暖風器平均銷售價格較2012年同期小幅下降5.0%，銷售數量大幅上升36.6%。

截至2013年6月30日止六個月，本集團自行生產的壓縮機的國際市場的銷售收入較2012年同期大幅減少約91.3%。由於本集團對壓縮機項目的調整，本集團從2013年3月份開始暫停生產和銷售壓縮機，截至2013年6月30日止六個月，本集團自行生產壓縮機的國際市場的銷量較2012年同期大幅減少約90.7%。

截至2013年6月30日止六個月，本集團貿易的壓縮機的國際市場的銷售收入較2012年同期大幅減少約97.4%。本集團2013年僅有少量的貿易壓縮機銷售。貿易的壓縮機銷售的大幅下降主要是因為集團貿易壓縮機的主要供應商2012年度下半年開始獨立開展壓縮機的貿易銷售業務，從而本集團從其採購的壓縮機大幅減少。截至2013年6月30日止六個月，本集團貿易壓縮機的國際市場的銷量較2012年同期減少約97.4%。

國際市場的其他銷售收入主要包括自行生產的油冷器，中冷器，液氣分離器，冷凝器芯體和溫控器。

管理層討論及分析

展望

未來，本集團將繼續以貼牌生產(「OEM」)市場和售後維修(「AM」)市場為主要重心，並著重國內售後市場的銷售與服務網絡建設，擴大公司經營範圍，不斷開拓汽車零部件的銷售範圍，向汽車用品及汽車保養方面延伸；鑒於壓縮機項目未如理想，本集團正積極考慮減少對壓縮機項目的投入，未來以合資、股權合作及其他可行方式繼續推進壓縮機項目；本集團還將一如既往的立足於資本市場，積極尋求收購、投資或以合營、締結策略聯盟形式以加快垂直及橫向擴展策略。

根據本公司於2013年1月14日之公告所載者，本公司一間全資附屬公司，香港奧拓瑪投資有限公司(「奧拓瑪」)，於2012年12月4日，與長城汽車股份有限公司(「長城」)簽署一份備忘錄。該備忘錄載有(其中包括)長城及奧拓瑪表示有意討論某方面之生意合作機會，當中包括奧拓瑪可能出售(「可能出售」)於中國之聯營公司麥克斯(保定)之股權。雙方同意就可能出售進行討論及磋商，倘訂立最終協議，將收錄最終條款及細節於其中。於本報告之日期，概無就可能出售訂立任何具法律約束力之協議或其他協議，且概不能保證將訂立任何具法律約束力之協議或可能出售將繼續進行。

財務回顧

收益

截至2013年6月30日止六個月的收益約為人民幣150.8百萬元，較2012年同期之收益約人民幣232.5百萬元下降約人民幣81.7百萬元，下降比例為35.2%。

下表載列我們於往績記錄期內按產品劃分的收入明細：

收益	2013年		2012年	
	人民幣千元	所佔收益百分比	人民幣千元	所佔收益百分比
國內				
蒸發器	52,459	34.8%	53,463	23.0%
冷凝器	31,225	20.7%	45,446	19.5%
暖風器	5,643	3.7%	10,946	4.7%
其他	9,445	6.3%	11,612	5.0%
小計	98,772	65.5%	121,467	52.2%
國際－自產				
蒸發器	15,687	10.4%	15,396	6.6%
冷凝器	15,665	10.4%	14,742	6.3%
暖風器	1,189	0.8%	915	0.4%
壓縮機	1,797	1.2%	20,626	8.9%
其他	3,517	2.3%	1,622	0.7%
小計	37,855	25.1%	53,301	22.9%
國際－貿易				
壓縮機	722	0.5%	27,776	11.9%
其他	13,426	8.9%	29,994	13.0%
小計	14,148	9.4%	57,770	24.9%
合計	150,775	100.0%	232,538	100.0%

管理層討論及分析

毛利與毛利率

截至2013年6月30日止六個月之整體毛利約為人民幣28.0百萬元(截至2012年6月30日止六個月：人民幣42.7百萬元)，本期毛利有所下降，下降比例為34.4%。其中國內市場實現毛利約人民幣21.4百萬元，較去年同期減少人民幣4.9百萬元；國際市場實現毛利約人民幣6.6百萬元，較去年同期減少約人民幣9.8百萬元。國內及國際市場銷售的減少造成本期本集團整體毛利較去年同期下降人民幣14.7百萬元。

下表載列我們於往績記錄期內按產品劃分的毛利明細：

毛利	截至6月30日止六個月	
	2013年 人民幣千元	2012年 人民幣千元
國內		
蒸發器	17,070	17,635
冷凝器	2,676	5,610
暖風器	1,160	1,320
其他	502	1,709
小計	21,408	26,274
國際－自產		
蒸發器	4,483	3,667
冷凝器	2,221	2,300
暖風器	331	225
壓縮機	(2,871)	174
其他	170	389
小計	4,334	6,755
國際－貿易		
壓縮機	86	2,773
其他	2,217	6,928
小計	2,303	9,701
合計	28,045	42,730

截至2013年6月30日止六個月之整體毛利率為18.6%，2012年同期為18.4%，總體毛利率和去年基本持平。

其他收入及收益

於回顧期間，其他收入及收益由截至2012年6月30日止六個月約人民幣2.4百萬元，截至2013年6月30日止六個月其他收入及收益為約人民幣2.3百萬元，兩期相比基本持平。截至2013年6月30日止六個月其他收入及收益主要為補貼收入約人民幣0.8百萬元，處置按公平值計入損益的金融資產收益約人民幣0.7百萬元，固定資產處置收益約人民幣0.4百萬元和銀行利息收入約人民幣0.2百萬元。

應佔聯營公司溢利

我們應佔聯營公司溢利由截至2012年6月30日止六個月約人民幣9.9百萬元減少約人民幣6.0百萬元至截至2013年6月30日止六個月約人民幣3.9百萬元，主要是由於麥克斯（本集團持有49%股權的聯營公司）2013年經營業績較去年同期有所降低，利潤降低所致。

銷售和分銷成本

銷售和分銷成本主要包括員工相關成本、運輸費用、經營租賃租金開支、差旅費用及其他雜項開支。截至2013年6月30日止六個月之銷售和分銷成本減少乃主要由於隨着銷售收入的大幅減少，銷售相關的運輸費用也隨之大幅下降。

行政及其他開支

行政及其他開支主要包括員工相關成本、多項地方稅項及教育附加費、折舊、土地使用權攤銷、經營租賃租金開支、代理服務費、研發費用及雜項開支。截至2013年6月30日止六個月之行政及其他開支增加乃主要由於就本集團本期間非常注重新產品的研究和開發，從而導致研發支出大幅增加。

財務成本

本集團向中國大陸之銀行機構籌措貸款以提供其營運資本及採購所需資金。截至2013年6月30日止六個月，財務成本開支約為人民幣0.2百萬元，2012年同期為人民幣4.9百萬元，財務成本開支的大幅下降主要由於本集團本年歸還了到期銀行貸款後並無任何新增銀行借款，本集團大幅減少了銀行借款以節約財務成本。

管理層討論及分析

所得稅開支

截至2013年6月30日止六個月，本集團整體所得稅開支約為人民幣5.0百萬元，其中包括麥克斯2013年宣告發放股利而計提的代扣代繳的企業所得稅約人民幣3.2百萬元。剔除該部分影響，截至2013年6月30日止六個月的除稅前收入之17.6%，而截至2012年6月30日止六個月，所得稅開支則為人民幣4.4百萬元或除稅前收入之16.9%。

期內溢利

截至2013年6月30日止六個月，本集團母公司權益持有人應佔溢利約為人民幣5.1百萬元，去年同期之母公司權益持有人應佔溢利約為人民幣21.6百萬元。

流動資金及財務資源

流動資產淨額

本集團流動資產淨額由2012年12月31日約人民幣179.3百萬元增加至2013年6月30日約人民幣286.9百萬元。流動資產淨額增加主要由於2013年並無大額的銀行借款，計息銀行借貸餘額較2012年12月31日減少約人民幣20.0萬元，同時於2013年6月30日，流動資產中包括應收股利約人民幣91.5百萬元，從而流動資產淨額有所增加。

財務狀況及銀行借貸

於2013年6月30日，本集團之現金及銀行結餘約為人民幣95.1百萬元，大部分以人民幣計值。於2012年12月31日，本集團之現金及銀行結餘約為人民幣62.1百萬元，大部分以人民幣計值。本集團於2013年6月30日之計息銀行借貸為零(2012年12月31日：約人民幣20.0百萬元)。請參閱綜合財務報表附註11，以了解有關借貸及相關資產抵押之詳情。本集團於2013年6月30日之資本負債淨額比率(以計息負債總額對總資產之百分比列示)為0%，而2012年12月31日則為2.9%。由於本集團2013年在歸還了到期銀行貸款後並無任何新增銀行借款，因而計息銀行借貸及資本負債比率有所減少。

除上述者或本財務報表附註另有披露者，以及除集團內負債外，於2013年6月30日營業時間結束時，本集團並無任何尚未清償按揭、押記、債權證、債務證券或其他貸款資本或銀行透支或貸款或其他類似債務或融資租賃承擔、承兌負債或承兌信貸或租購承擔、擔保或其他重大或然負債。

本公司董事(「董事」)已確認，自2012年12月31日以來，本集團的債務和或然負債並無任何重大變動。

營運資本

於2013年6月30日，總存貨約為人民幣74.3百萬元，2012年12月31日則約為人民幣85.1百萬元。本集團的存貨主要包括原材料、在製品及製成品。本集團的市場團隊定期核查及監控我們的存貨水平。截至2013年6月30日止六個月，平均存貨周轉日為116.9日(截至2012年12月31日止年度：98.3日)。存貨周轉期乃以相關期間的期初和期終存貨結餘的算術平均數除以同期銷售成本再乘以180天(截至2012年12月31日止年度：365天)得出。存貨周轉期增加主要由於當期市場不景氣導致銷售下降所致。

截至2013年6月30日止六個月，應收賬款及應收票據平均周轉日為132.7日(截至2012年12月31日止年度：132.5日)。應收賬款及應收票據平均周轉日相比基本持平。

截至2013年6月30日止六個月，應付賬款及應付票據平均周轉日為90.0日(截至2012年12月31日止年度：72.2日)。由於本期集團貨款通過應付票據形式來支付對供應商的付款以更好的保持集團的現金流，就此延長我們採購的實際付款時間。

資本開支、資本承擔及人力資源

截至2013年6月30日止六個月的資本開支約為人民幣6.4百萬元，2012年同期相比約為人民幣3.6百萬元。本集團的資本開支主要關於在上海生產基地作業務擴展所收購的土地使用權、興建生產設施和廠房、機器及設備的開支。

於2013年6月30日，本集團僱傭合計約688名全職僱員。僱員包括管理層、銷售人員及物流支持系統人員及其它輔助人員。截至2013年6月30日止六個月，本集團的僱員薪酬約為人民幣16.5百萬元。本集團的僱員薪酬政策主要是根據每位員工的崗位責任、工作表現及服務年限，以及現行市場狀況而定。

管理層討論及分析

資本開支、資本承擔及人力資源(續)

根據中國有關勞動法律法規，本集團須向多項僱員社保計劃(包括醫療、生育、工傷、失業及養老保險)以及僱員住房公積金繳款。本集團根據地方政府部門對中國有關勞動法律法規的詮釋及執行的政策及措施向僱員提供社會保險及向住房公積金繳款。本集團已遵照中國規則及規例及地方政府現行政策規定，為其聘用的僱員設立多項福利計劃，包括提供退休金、醫療保險、失業保險及其他相關保險。截至2013年6月30日止六個月，僱員福利開支約為人民幣4.7百萬元。本集團在所有重大方面均遵守本集團經營所在司法管轄區的所有法定退休供款規定。

本集團支付予董事的酬金將根據業內可比較公司的董事酬金、董事於本集團所投入時間、職責、本集團的經營及財務表現釐定。

根據各執行董事各自的服務合約，其有權享有金額由董事會或薪酬委員會釐定的酌情年終花紅。各執行董事亦將根據相關服務合約，有權獲退還其於履行職務時適當產生的合理旅費、酒店費、娛樂費及其他開支。

提名委員會將於每個財政年度末檢討各執行及非執行董事的基本薪金。

重大投資、重大收購及出售

截至2013年6月30日止六個月，本集團並無進行任何有關附屬公司及附屬公司的重大投資、重大收購或出售。除於下文「本公司首次公開招股所得款項用途」一節所披露者外，本集團並無計劃作出任何重大投資或收購任何資本資產。

外匯風險

本集團業務位於中國，主要經營交易以人民幣結算。本集團承受交易性貨幣風險。該等風險來自營運單位以該單位功能貨幣以外的貨幣進行買賣。本集團面臨的交易貨幣風險主要產生自本集團以美元列賬的海外銷售，此乃由於人民幣兌美元升值較高所引致。於2013年6月30日止六個月，本集團約34.5%的銷售乃以賣出營運單位功能貨幣以外的貨幣計值，約0.4%的採購以該單位的功能貨幣以外的貨幣計值。現時，本集團無意對沖其所承受的外匯波動風險。然而，本集團管理層負責持續監察經濟情況和本集團的外匯風險狀況，並將於需要時考慮日後採取適當的對沖措施。

或然負債

於2013年6月30日，本集團無重大或然負債。

資產抵押

於2013年6月30日，本集團金額為人民幣5,000,000元的應收關聯方款項和金額為人民幣5,000,000元的銀行結餘已予質押，以就應付票據人民幣10,000,000元提供擔保；於2012年12月31日，本集團沒有該擔保事項。

本公司首次公開招股所得款項用途

本公司董事會於2013年6月18日發布本公司首次公開招股(「首次公開招股」)所得款用途變更公告，董事會決議將首次公開招股所得款餘額約八千三百九十萬人民幣改變用途如下：

- (a) 約六千三百九十萬人民幣用於提升蒸發器和冷凝器的產能、包括購買設備及增加流動資金；及
- (b) 約兩千萬人民幣用於壓縮機專案，包括轉廠搬遷及尋求合資。

截止2013年6月30日，首次公開招股未用之所得款項約為8,390萬元人民幣。鑒於壓縮機項目未如理想，公司放緩對壓縮機項目的投入，並正積極尋求以合作、合資等方式繼續推進壓縮機項目，因此本報告期內尚未使用首次公開招股所得款，本公司將嚴格按照變更後的所得款用途進行使用。

中期股息

董事會建議不派付截至2013年6月30日止六個月之中期股息(2012年6月30日：無)。

企業管治及其他資料

董事及主要行政人員於股份之權益

於2013年6月30日，本公司董事及主要行政人員於本公司或任何相聯法團(按證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部之涵義)之股份、相關股份或債券中擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部必須知會本公司及聯交所之權益及淡倉(包括彼等根據證券及期貨條例之該等規定被列為或被視作擁有之權益或淡倉)；或(b)根據證券及期貨條例第352條規定必須列入該條例所指之登記冊內之權益及淡倉；或(c)根據聯交所之證券上市規則(「上市規則」)所載上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)必須通知本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

本公司股份之好倉

本公司每股面值0.01港元之普通股

董事姓名	身份	所持股份數目	佔本公司已發行股本之百分比 (附註b)
鄭平	受控制法團之權益	282,750,000 (附註a)	43.5%
孔小玲(附註c)	配偶權益	282,750,000	43.5%

附註a：鄭平先生持有友申國際集團有限公司(「友申集團」)100%權益，彼被視為於友申集團持有本公司的282,750,000股股份中擁有權益。

附註b：根據於2013年6月30日本公司已發行之650,000,000股股份計算。

附註c：孔小玲女士為非執行董事，亦為鄭平先生之配偶。

除上文所披露者外，於2013年6月30日，本公司之董事及主要行政人員概無於本公司或任何相聯法團(按證券及期貨條例第XV部之涵義)之股份、相關股份或債券中擁有或被視作擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部必須通知本公司及聯交所之權益或淡倉(包括彼等根據證券及期貨條例之該等規定被列為或被視作擁有之權益或淡倉)；或(b)根據證券及期貨條例第352條規定必須列入該條例所指之登記冊內之權益或淡倉；或(c)根據上市規則所載之標準守則必須通知本公司及聯交所之權益或淡倉。

主要股東於本公司股份及相關股份之權益

於2013年6月30日，據本公司任何董事所知，根據證券及期貨條例第336條本公司須存置之登記冊所記錄，於本公司股份或相關股份中擁有權益之股東(其權益於上文披露之本公司董事除外)如下：

本公司股份之好倉

本公司每股面值0.10港元之普通股

股東名稱	身份	普通股數目	佔本公司已發行股本之百分比
鄭平(附註1)	受控制法團之權益	282,750,000	43.5%
董宗德(附註2)	受控制法團之權益	169,876,000	26.13%
友申集團	實益擁有人及 受控制法團之權益	282,750,000	43.5%
雙樺國際	實益擁有人及 受控制法團之權益	169,876,000	26.13%
孔小玲(附註3)	配偶權益	282,750,000	43.5%

附註：

- 1、 鄭平先生持有友申集團100%權益，彼被視為於友申集團持有本公司的282,750,000股股份中擁有權益。
- 2、 董宗德先生持有雙樺國際有限公司(「雙樺國際」)100%權益，彼被視為於雙樺國際持有本公司的169,876,000股股份中擁有權益。
- 3、 孔小玲女士為鄭平先生之配偶，彼被視為於友申集團持有本公司的282,750,000股股份中擁有權益。

除上述所披露者外，於2013年6月30日，根據證券及期貨條例第336條本公司須存置之登記冊所記錄，概無任何人士於本公司股份或相關股份中擁有任何權益或淡倉。

企業管治及其他資料

購股權

於本中期間並無根據購股權計劃授出或行使任何購股權，亦無購股權於2013年6月30日尚未獲行使。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

截至2013年6月30日止六個月內，本公司或其任何附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

企業管治常規守則

除下文所列者外，本公司於截至2013年6月30日止六個月已遵守上市規則附錄十四所載的企業管治守則的條文：

根據守則條文A.2.1，本集團主席與行政總裁(「行政總裁」)之角色應有區分，並不應由一人同時兼任。本集團主席與行政總裁之間職責之分工應清楚界定並以書面列載。於整個回顧期間，本集團之主席與行政總裁之角色並無區分，乃由鄭平先生一人兼任。董事定期會面以考慮影響本集團營運之重大事項。董事認為此組織結構將不會損害董事與本集團管理層之間的權力及職權平衡，並相信此組織結構將可令本集團迅速及有效率地作出和落實決定。

根據守則條文A.4.1全體獨立非執行董事均以不超過三年之指定任期委任；本公司之公司細則，三分之一的董事須於各股東周年大會上退任並合資格應選連任。截止2013年6月30日止，執行董事鄧露娜女士、獨立非執行董事何斌輝先生、獨立非執行董事陳禮璠先生已在2013年6月2日的周年股東大會上退任，並重新選舉鄧露娜女士為公司執行董事；何斌輝先生和陳禮璠先生為獨立非執行董事。

董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載之標準守則作為董事買賣證券的行為守則。經本公司作出具體查詢後，全體董事均確認於截至2013年6月30日止六個月之期間已遵守標準守則所載有關董事買賣證券之規定標準。

提名委員會

本公司成立提名委員會，其主要職責為就委任合適董事和管理人員(包括技能、知識和經驗)向董事會提出推薦意見，以完善本公司的公司戰略。提名委員會包括趙鳳高先生、何斌輝先生及陳禮璠先生，而陳禮璠先生為主席。

薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會，其主要職責為就本集團有關董事及高級管理層之酬金政策及架構向董事會作出推薦意見，並釐定本公司之所有執行董事及高級管理層之特定薪酬組合。薪酬委員會包括趙鳳高先生、何斌輝先生及陳禮璠先生，而趙鳳高先生為主席。

審核委員會

本公司已成立審核委員會(「審核委員會」)，此委員會由三名獨立非執行董事趙鳳高先生、何斌輝先生及陳禮璠先生組成，而何斌輝先生為主席。列載審核委員會之權力及職責之書面職責範圍乃經參考香港會計師公會刊發之「成立審核委員會之指引」後編製及採納。審核委員會為董事會與本公司之核數師在本集團審核範圍內產生之事宜方面之一道重要橋梁。審核委員會亦審閱財務申報過程，以及本集團內部控制系統之充足程度及有效性。

企業管治及其他資料

審閱中期業績

本公司審核委員會已審閱截至2013年6月30日止六個月的本公司未經審核綜合中期業績。具體而言，審核委員會已會同本公司管理層審閱本集團所採納的會計原則及慣例，並舉行會議討論有關本集團截至2013年6月30日止六個月的未經審核綜合財務報表的內部監控及財務申報事宜。

承董事會命
主席及行政總裁
鄭平

香港，2013年8月23日

中期簡明綜合收益表

截至2013年6月30日止6個月

	附註	截至6月30日止六個月	
		2013年 人民幣千元 (未經審核)	2012年 人民幣千元 (未經審核)
收益	4	150,775	232,538
銷售成本		(122,730)	(189,808)
毛利		28,045	42,730
其他收入和收益	4	2,272	2,368
銷售和分銷成本		(5,928)	(8,016)
行政開支		(16,949)	(15,754)
其他開支		(1,054)	(392)
融資成本		(190)	(4,872)
應佔聯營公司溢利		3,898	9,922
除稅前溢利	5	10,094	25,986
所得稅開支	6	(4,954)	(4,404)
期內溢利		5,140	21,582
以下各方應佔：			
母公司擁有人		5,140	21,581
非控制權益		-	1
		5,140	21,582
母公司擁有人應佔每股盈利			
基本及攤薄	7	0.79 分	3.3 分

中期簡明綜合全面收入報表

截至2013年6月30日止6個月

	截至6月30日止六個月	
	2013年 人民幣千元 (未經審核)	2012年 人民幣千元 (未經審核)
期內溢利	<u>5,140</u>	<u>21,582</u>
其他全面(虧損)/收入		
可能其後重新歸入損益之項目：		
換算外國業務的匯兌差額	<u>(26)</u>	<u>6</u>
期內其他全面(虧損)/收入，扣除稅項	<u>(26)</u>	<u>6</u>
期內全面收入總額	<u>5,114</u>	<u>21,588</u>
以下各方應佔：		
母公司擁有人	<u>5,114</u>	<u>21,587</u>
非控制權益	<u>-</u>	<u>1</u>
	<u>5,114</u>	<u>21,588</u>

中期簡明綜合財務狀況表

於2013年6月30日

	附註	於2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房和設備	9	179,196	184,639
預付土地租賃付款	10	73,216	74,872
物業、廠房和設備的墊款		662	579
於聯營公司的投資		15,982	113,358
可供出售投資		262	262
遞延稅項資產		12,313	12,503
非流動資產總額		281,631	386,213
流動資產			
存貨	11	74,283	85,132
貿易和應收票據	12	75,757	61,813
預付款、按金和其他應收款項		10,538	6,291
應收關連方款項	19(b)	126,687	49,551
指定為按公平值計入損益的金融資產	13	3,000	38,000
保證金	14	5,000	–
現金和現金等價物	14	95,112	62,081
流動資產總值		390,377	302,868
流動負債			
貿易和應付票據	15	64,762	57,625
其他應付款項和應計費用		28,905	35,505
計息銀行借貸	16	–	20,000
應付關連方款項	19(b)	3,350	5,000
撥備		4,163	3,868
政府補貼		1,170	1,170
應付稅項		1,091	400
流動負債總額		103,441	123,568
流動資產淨額		286,936	179,300
總資產減流動負債		568,567	565,513

中期簡明綜合財務狀況表(續)

於2013年6月30日

	於2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
總資產減流動負債	568,567	565,513
非流動負債		
政府補貼	7,047	7,632
遞延稅項負債	441	1,916
非流動負債總額	7,488	9,548
資產淨值	561,079	555,965
權益		
母公司擁有人應佔權益		
已發行股本	5,406	5,406
儲備	221,533	221,559
保留盈利	334,136	328,996
	561,075	555,961
非控制權益	4	4
總權益	561,079	555,965

董事：鄭平

董事：鄧露娜

中期簡明綜合權益變動表

截至2013年6月30日止6個月

	母公司擁有人應佔										非控制 權益	總權益
	已發行股本	股本溢價	資本儲備	法定盈餘		匯兌波動		撥派末期		總計		
				儲備	合併儲備	儲備	保留盈利	股息				
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
於2013年1月1日 (經審核)	5,406	133,658	168,183	39,369	(119,378)	(273)	328,996	-	555,961	4	555,965	
期內(虧損)/溢利	-	-	-	-	-	-	5,140	-	5,140	-	5,140	
期內其他全面虧損： 換算外國業務的 匯兌差額	-	-	-	-	-	(26)	-	-	(26)	-	(26)	
期內全面虧損總額	-	-	-	-	-	(26)	5,140	-	5,114	-	5,114	
於2013年6月30日 (未經審核)	5,406	133,658	168,183	39,369	(119,378)	(299)	334,136	-	561,075	4	561,079	

中期簡明綜合權益變動表(續)

截至2013年6月30日止6個月

母公司擁有人應佔

	已發行股本		股本溢價		資本儲備		法定盈餘		匯兌波動		擬派末期		非控制	
	總計	權益	總計	權益	總計	權益	總計	權益	總計	權益	總計	權益	總計	權益
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於2012年1月1日														
(經審核)	5,406	133,658	168,183	36,766	(119,378)	(269)	309,760	17,680	551,806	3	551,809			
期內溢利	-	-	-	-	-	-	21,581	-	21,581	1	21,582			
期內其他全面收入：														
換算外國業務的														
匯兌差額	-	-	-	-	-	6	-	-	6	-	6			
期內全面收入總額	-	-	-	-	-	6	21,581	-	21,587	1	21,588			
過往年度批准及														
派發股息	-	-	-	-	-	-	-	(17,680)	(17,680)	-	(17,680)			
於2012年6月30日														
(未經審核)	5,406	133,658	168,183	36,766	(119,378)	(263)	331,341	-	555,713	4	555,717			

中期簡明綜合現金流量表

截至2013年6月30日止6個月

	截至6月30日止六個月	
	2013年 人民幣千元 (未經審核)	2012年 人民幣千元 (未經審核)
經營業務所得／(所用)現金流量淨額	29,232	(50,747)
投資活動所得現金流量淨額	24,766	11,425
融資活動所用現金流量淨額	(20,090)	(48,752)
現金和現金等價物增加／(減少)淨額	33,908	(88,074)
期初的現金和現金等價物	62,081	151,620
匯率變動的影響淨額	(877)	743
期終的現金和現金等價物	95,112	64,289

中期簡明綜合財務報表附註

於2013年6月30日

1. 公司資料

雙樺控股有限公司(「本公司」)於2010年11月19日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司的註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, PO Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands。

本公司股份在2011年6月30日於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。

本公司為一間投資控股公司。本集團主要從事汽車空調部件的設計、開發、製造和銷售業務。

2. 編製基準和會計政策及披露之變更

2.1 編製基準

截至2013年6月30日止六個月中期簡明綜合財務報表已根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」及聯交所證券上市規則適用披露條文編製。

此等中期簡明綜合財務報表並不包括年度財務報表中所規定的所有資料和披露事項，故應與本集團截至2012年12月31日止年度財務報表一併閱讀。

2.2 主要會計政策

編製本中期簡明綜合財務報表所採納的會計政策與編製本集團截至2012年12月31日止年度的年度財務報表所使用者一致，惟有關下文附註2.3所載，截至2013年1月1日採納香港會計師公會頒佈的新訂及經修訂《香港財務報告準則》、詮釋及修訂本除外。

2. 編製基準和會計政策及披露之變更(續)

2.3 新訂及經修訂香港財務報告準則的影響

本集團於本期間的簡明中期財務報表首次採納以下新訂及經修訂的香港財務報告準則、詮釋及修訂本(「新香港財務報告準則」)。

香港財務報告準則第1號 修訂本	香港財務報告準則第1號首次採納香港 財務報告準則—政府貸款
香港財務報告準則第7號 修訂本	香港財務報告準則第7號金融工具： 披露—抵銷金融資產及金融負債的修訂
香港財務報告準則第10號	綜合財務報表
香港財務報告準則第11號	聯合安排
香港財務報告準則第12號	於其他實體的權益披露
香港財務報告準則第10號、 香港財務報告準則第11號 及香港財務報告準則 第12號修訂本	香港財務報告準則第10號、香港財務 報告準則第11號及香港財務報告準則 第12號—過渡指引的修訂
香港財務報告準則第13號	公平值計量
香港會計準則第1號修訂本	香港會計準則第1號呈列財務報表—呈列 其他全面收入項目的修訂
香港會計準則第19號(2011)	僱員福利
香港會計準則第27號(2011)	獨立財務報表
香港會計準則第28號(2011)	對聯營及合營公司投資
香港(國際財務報告詮釋 委員會)—詮釋第20號	地表礦藏於生產階段之剝除成本
年度改進計劃(2009年 至2011年)	2012年6月頒發之香港財務報告準則之 年度改進
香港會計準則第1號	香港會計準則第1號闡明比較資料的 規定的修訂
香港會計準則第32號	香港會計準則第32號向股本工具 持有人分派的稅務影響的修訂
香港會計準則第34號	香港會計準則第34號中期財務報告及 總資產及負債的分部資料的修訂

中期簡明綜合財務報表附註

於2013年6月30日

2. 編製基準和會計政策及披露之變更(續)

2.3 新訂及經修訂香港財務報告準則的影響(續)

採納此等新訂及經修訂香港財務報告準則對中期簡明財務報表並無造成任何重大財務影響。

對於已頒布尚未生效的其他準則、詮釋或修訂本，本集團並未提早採用。

3. 經營分部資料

就管理目的而言，本集團並無根據其產品和服務劃分業務單位，本集團只有一個報告經營分部，即設計、開發、製造及銷售汽車空調部件。管理層負責監察整體經營分部的經營業績，以就資源分配和評估表現作出決策。

地區資料

(a) 來自外間客戶的收益

	截至6月30日止六個月	
	2013年 人民幣千元 (未經審核)	2012年 人民幣千元 (未經審核)
中國內地	98,772	121,467
美國	20,876	81,883
加拿大	15,748	13,448
亞洲	10,093	11,735
其他	5,286	4,005
	150,775	232,538

上述收益資料乃根據客戶地點而編製。

3. 經營分部資料(續)

地區資料(續)

(b) 非流動資產

截至2012年和2013年6月30日止六個月，本集團所有非流動資產均位於中國內地。

有關主要客戶的資料

於截至2013年6月30日止六個月，來自三名客戶的收益分別佔本集團10%以上的總收益。來自該三名客戶的收益分別為人民幣29,643,000元，人民幣18,030,000元及人民幣15,474,000元。

於截至2012年6月30日止六個月，來自兩名客戶的收益分別佔本集團10%以上的總收益。來自該兩名客戶的收益分別為人民幣77,212,000元及人民幣50,371,000元。

中期簡明綜合財務報表附註

於2013年6月30日

4. 收益、其他收入和收益

收益亦為本集團的營業額，乃指已售貨品扣除增值稅和政府附加費並扣減退貨準備的發票淨值。

收益、其他收入和收益分析如下：

		截至6月30日止六個月	
	附註	2013年 人民幣千元 (未經審核)	2012年 人民幣千元 (未經審核)
收益			
銷售貨品		150,775	232,538
其他收入			
政府補貼		777	664
銀行利息收入		195	633
其他		229	233
		1,201	1,530
收益			
出售指定為按公平值計入損益的 金融資產的投資收益		674	—
出售物業、廠房和設備項目的收益	9	397	101
匯兌收益淨額		—	737
		2,272	2,368

5. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利乃經扣除／(計入)下列各項：

		截至6月30日止六個月	
	附註	2013年 人民幣千元 (未經審核)	2012年 人民幣千元 (未經審核)
已售存貨成本		122,730	189,808
折舊		5,770	8,868
預付土地租賃付款攤銷		849	702
研發成本		3,536	873
經營租賃開支		818	1,124
出售物業、廠房和設備項目收益	9	(397)	(101)
產品保證撥備		658	946
核數師酬金		430	65
僱員福利開支(包括董事薪酬)：			
工資和薪金		16,540	20,501
退休金計劃供款		3,630	3,825
員工福利開支		1,064	1,918
		21,234	26,244
匯兌差額淨額		851	(737)
存貨減值／(減值撥回)		1,297	(432)
貿易應收款項減值		163	270
銀行利息收入		(195)	(633)

中期簡明綜合財務報表附註

於2013年6月30日

6. 所得稅開支

所得稅開支分析如下：

	截至6月30日止六個月	
	2013年 人民幣千元 (未經審核)	2012年 人民幣千元 (未經審核)
即期一期內支出	4,535	3,270
遞延	419	1,134
期間稅項支出總額	4,954	4,404

7. 母公司擁有人應佔每股盈利

每股基本盈利乃根據母公司普通股股東應佔期內溢利及期內已發行普通股加權平均數計算。本集團於截至2013年6月30日止六個月內並無已發行具潛在攤薄性的普通股。

7. 母公司擁有人應佔每股盈利(續)

每股基本盈利乃根據以下方式計算：

	截至6月30日止六個月	
	2013年 人民幣千元 (未經審核)	2012年 人民幣千元 (未經審核)
盈利		
母公司擁有人應佔溢利	<u>5,140</u>	<u>21,581</u>

	股份數目	
	2013年 千股	2012年 千股
股份		
年內已發行普通股加權平均數	<u>650,000</u>	<u>650,000</u>

8. 已派及撥派股息

	截至6月30日止六個月	
	2013年 人民幣千元 (未經審核)	2012年 人民幣千元 (未經審核)
六個月期間宣派及已派普通股股息：		
末期股息：無		
(2011年：每股人民幣2.72分)	<u>-</u>	<u>17,680</u>

董事會並不建議派付截至2013年6月30日止六個月的中期股息(2012年6月30日：無)。

中期簡明綜合財務報表附註

於2013年6月30日

9. 物業、廠房和設備

於截至2013年6月30日止六個月，本集團添置物業、廠房和設備的成本為人民幣388,000元(2012年6月30日：人民幣8,330,000元)。

於截至2013年6月30日止六個月，本集團出售物業、廠房和設備的淨值為人民幣61,000元(2012年6月30日：人民幣197,000元)，產生的處置收益為人民幣397,000元(2012年6月30日：人民幣101,000元)。

於2013年6月30日及2012年12月31日，本集團並無樓宇用於抵押取得授予本集團的銀行貸款融資。

於2013年6月30日，本集團賬面淨值為人民幣16,959,000元(2012年12月31日：人民幣17,503,000元)的若干中國樓宇並未獲得所有權證。本公司董事認為本集團有權合法及有效佔用及使用上述樓宇。本公司董事亦認為上述事宜對本集團於2013年6月30日的財務狀況並無構成任何重大影響。

10. 預付土地租賃付款

	2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
期／年初賬面值	76,590	64,095
期／年內(減少)／添置	(826)	13,898
期／年內確認	(849)	(1,403)
期／年終賬面值	74,915	76,590
列入預付款、按金和其他應收款項的流動部份	(1,699)	(1,718)
非流動部份	73,216	74,872

本集團的租賃土地位於中國內地，並以長期租約持有。

10. 預付土地租賃付款(續)

於2013年6月30日及2012年12月31日，本集團並無租賃土地用於抵押取得授予本集團的銀行貸款融資。

於2013年6月30日，本集團賬面淨值為人民幣18,231,000元(2012年12月31日：人民幣19,267,000元)的一幅位於中國的租賃土地並未獲得土地使用權證。本公司董事認為本集團有權合法及有效佔用及使用上述租賃土地。本公司董事亦認為上述事宜對本集團於2013年6月30日的財務狀況並無構成任何重大影響。

11. 存貨

	2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
原材料	23,916	26,565
在製品	19,278	19,370
製成品	39,748	46,559
	<hr/>	<hr/>
	82,942	92,494
減值	(8,659)	(7,362)
	<hr/>	<hr/>
	74,283	85,132

中期簡明綜合財務報表附註

於2013年6月30日

12. 貿易和應收票據

	2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
貿易應收款項	68,943	52,288
應收票據	<u>7,612</u>	<u>10,160</u>
	76,555	62,448
減值	<u>(798)</u>	<u>(635)</u>
	<u>75,757</u>	<u>61,813</u>

本集團與其客戶進行交易主要以信貸條款為主。貿易應收款項的信貸期一般為30至90天。每名客戶設有最高信貸限額。本集團致力嚴格控制其未收回應收款項，並設信貸監控部門盡量減低信貸風險。高級管理層負責定期檢討逾期結餘。鑑於上述情況和本集團的貿易應收款項和應收票據乃與大量分散客戶有關，故並無過分集中的信貸風險。貿易應收款項和應收票據為免息。

12. 貿易和應收票據(續)

於報告期／年末本集團根據發票日期的貿易和應收票據賬齡分析如下，扣除減值撥備：

	2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
1個月內	35,244	25,080
1至2個月	14,007	10,781
2至3個月	11,751	9,709
3至12個月	14,471	15,105
超過12個月	284	1,138
	<u>75,757</u>	<u>61,813</u>

13. 指定為按公平值計入損益的金融資產

	2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
金融產品之投資，按公平值	<u>3,000</u>	<u>38,000</u>

截至2013年6月30日止的該餘額列示了價值人民幣3,000,000元的銀行保本型理財產品，該項投資的到期日為2013年7月10日。截至2012年12月31日止的該項餘額列示了價值人民幣38,000,000元的外幣合同之投資，該項投資到期日為2013年4月2日。本集團於初始確認時，均將此部份投資指定為按公平值計入損益的金融資產。

中期簡明綜合財務報表附註

於2013年6月30日

14. 現金和現金等價物和保證金

	附註	2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
現金和銀行結餘		100,112	62,081
減：就應付票據擔保的保證金	15	<u>(5,000)</u>	<u>—</u>
現金和現金等價物		<u>95,112</u>	<u>62,081</u>

於2013年6月30日，本集團以人民幣計值的現金和現金等價物為人民幣79,679,000元(2012年12月31日：人民幣47,036,000元)。人民幣不可自由轉換成其他貨幣，但根據中國內地的外匯管理條例和結匯、售匯及付匯管理規定，本集團獲准透過授權進行外匯業務的銀行把人民幣兌換成其他貨幣。

銀行現金根據每日銀行存款利率賺取按浮動利率計算的利息。短期定期存款為期七天，賺取按七天短期定期存款利率計算的利息。銀行結餘存放入近期無違約記錄的有信譽銀行。

15. 貿易和應付票據

		2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
貿易應付款項		54,762	57,625
應付票據		<u>10,000</u>	<u>—</u>
		<u>64,762</u>	<u>57,625</u>

15. 貿易和應付票據(續)

於報告期／年末根據發票日期的貿易和應付票據的賬齡分析如下：

	2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
1個月內	19,590	23,575
1至2個月	16,644	15,803
2至3個月	16,572	9,693
3至6個月	10,377	7,619
6至12個月	1,039	284
12至24個月	34	445
超過24個月	506	206
	64,762	57,625

貿易應付款和應付票據項為免息，平均信貸期為一至六個月。

於2013年6月30日，本集團金額為人民幣5,000,000元的應收關聯方款項和金額為人民幣5,000,000元的銀行結餘已予質押，以就應付票據人民幣10,000,000元提供擔保。(2012年12月31日：無)(附註14和19(b))。

中期簡明綜合財務報表附註

於2013年6月30日

16. 計息銀行借貸

	實際利率 (%)	到期日	於2013年 6月30日 (未經審核) 人民幣千元	於2012年 12月31日 (經審核) 人民幣千元
流動				
銀行貸款—無抵押	6.00-6.56	1年內	<u>-</u>	<u>20,000</u>
分析：				
銀行貸款				
一年內或按要求			<u>-</u>	<u>20,000</u>

附註：

於報告期終，本集團並無位於中國內地的樓宇或租賃土地為本集團的銀行借貸作出抵押。

17. 經營租賃安排 作為承租人

本集團根據經營租賃安排租用其若干寫字樓物業。物業租約議定年期介乎一至十五年不等

於2013年6月30日，本集團根據不可撤銷經營租約的未來最低租賃款項總額於以下期間到期：

	於2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
一年內	1,116	1,660
第二至五年(首尾兩年包括在內)	333	<u>244</u>
	1,449	<u>1,904</u>

18. 承擔

於報告期終，本集團有以下資本承擔：

	於2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
已訂約但未撥備： 物業、廠房和機器	<u>238</u>	<u>138</u>

19. 關連方交易

(a) 本集團於期內曾與關連方進行以下交易：

		截止6月30日止六個月	
	附註	2013年 人民幣千元 (未經審核)	2012年 人民幣千元 (未經審核)
聯營公司			
銷售產品：			
麥克斯保定	(i)	<u>29,643</u>	<u>50,371</u>
股息：			
麥克斯保定		<u>101,274</u>	<u>—</u>
本公司股東為股東的公司			
租金開支：			
上海奧拓瑪投資有限公司 (「上海奧拓瑪」)*	(iii)	<u>606</u>	<u>818</u>
購買產品：			
上海友辰鋁型材有限公司 (「上海友辰」)*	(ii)	<u>2,514</u>	<u>9,060</u>

中期簡明綜合財務報表附註

於2013年6月30日

19. 關連方交易(續)

(a) 本集團於期內曾與關連方進行以下交易：(續)

附註：

- (i) 向關連方的銷售乃根據提供予本集團主要客戶的公佈價格和條件作出。
 - (ii) 向關連方的購買乃根據雙方議定的條款作出。
 - (iii) 向關連方的租金開支乃根據雙方議定的價格計算。
- * 以*標注的關聯方交易亦構成關聯交易或持續關聯交易(定義見上市規則第14A章)。

(b) 與關連方的未清付結餘：

	附註	於2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
應收關連方款項：			
麥克斯保定	(i)	<u>126,687</u>	<u>49,551</u>
應付關連方款項：			
上海奧拓瑪	(ii)	<u>2,303</u>	4,132
上海友辰	(ii)	<u>1,047</u>	868
		<u>3,350</u>	<u>5,000</u>

19. 關連方交易(續)

(b) 與關連方的未清付結餘：(續)

附註：

- (i) 於2013年6月30日的應收麥克斯保定的結餘包括應收股息人民幣91,522,000元，其餘尚未償還的結餘為銷售貨物產生、無抵押、免息及設有固定還款期。於2013年6月30日，應收麥克斯保定的結餘款中有人民幣5,000,000元為應付票據人民幣5,000,000元做質押擔保(2012年12月31日：無)(附註15)。
- (ii) 以上結餘為無抵押、免息和無固定還款期。

(c) 本集團主要管理人員的薪酬：

	本集團 截止6月30日止六個月	
	2013年 人民幣千元 (未經審核)	2012年 人民幣千元 (未經審核)
短期僱員福利	843	1,611
退休金計劃供款	—	54
向主要管理人員支付薪酬總額	<u>843</u>	<u>1,665</u>

中期簡明綜合財務報表附註

於2013年6月30日

20. 按分類劃分的金融工具

於報告日期／年終各類金融工具的賬面值如下：

金融資產－貸款和應收款項

	於2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
貿易和應收票據	75,757	61,813
列入預付款、按金和其他應收款項的金融資產	7,364	3,222
應收關連方款項	126,687	49,551
保證金	5,000	—
現金和現金等價物	95,112	62,081
	309,920	176,667

金融資產－可供出售金融資產

	於2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
可供出售投資	262	262

20. 按分類劃分的金融工具(續)

金融資產－指定為按公平值計入損益的金融資產

	於2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
指定為按公平值計入損益的金融資產	3,000	38,000

按攤銷成本列賬的金融負債

	於2013年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2012年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
貿易和應付票據	64,762	57,625
列入其他應付款項和應計費用的金融負債	17,783	24,295
計息銀行借貸	–	20,000
應付關連方款項	3,350	5,000
	85,895	106,920

公平值

該金融資產及金融負債之公平值與其賬面值相若，主要由於該等工具的年期較短所致。

中期簡明綜合財務報表附註

於2013年6月30日

20. 按分類劃分的金融工具(續)

公平值級次

所有以公平值確認或披露的金融工具均以最低水平輸入資料為基礎按公平值級次分類如下：

第一級：以相同資產或負債的活躍市場報價(未經調整)為基礎進行計量

第二級：計量方法(資產或負債的可觀察直接或間接最低水平輸入資料)

第三級：計量方法(並非根據可觀察市場資料而釐定的資產或負債的最低水平輸入資料)

於2013年6月30日，餘額為指定為人民幣3,000,000的按公平值計入損益的金融資產公平值級次分類為第二級。

於本期間，公平值等級第一級和第二級間並無金融資產轉讓，也無轉入和轉出第三級的金融資產(截至2012年6月30日止六個月：無)。

21. 中期簡明綜合財務報表的批准

未經審核中期簡明綜合財務報表已於2013年8月23日獲董事會批准及授權刊發。